

**Normanan pa Establecimiento di Negoshi na Aruba**

**Vestigingsverordening Bedrijven (AB 1990 No. GT 55)**

---

**Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria**



---

Entrante 1 di november 2012



## Definicion den cuadro di e uzo di e normanan

<b>Local</b>	E Hulandes naci na Aruba y e persona cu a naturalisa Hulandes na Aruba, mayor di 18 aña.
<b>Categoria A</b>	Persona cu un laso (duradero) cu Aruba, pero pa cual permiso ta obligatorio, como tambe entidadnan huridico legalisa mediante un acta notarial y cu tin Aruba como su domicilio social y ademas ta den posesion di e permiso(nan) necesario conforme e “Ordenansa Nacional pa Establecimiento di Negoshi”.
<b>Categoria B</b>	Tur otro.

### Personanan cu ta resorta bou di categoria A:

- a) Esun cu no ta naci na Aruba y tin nacionalidad Hulandes, y tin un minimo di 5 aña continuo ta bibando na Aruba y cu por demostra esey pa medio di un declaracion di inscripcion di Oficina di Censo di Aruba y cu ta posee tambe un declaracion valido di admision di pleno derecho conforme e Ordenansa Nacional di Admision, Expulsion y Deportacion, despues yama LTUV;
- b) Esun cu no ta naci na Aruba, y di cual minimal un di su mayornan ta un Hulandes naci na Aruba, y cu por demostra esey pa medio di documentonan oficial;
- c) E stranhero, cu tin un minimo di 10 aña continuo ta bibando na Aruba y cu por demostra esey pa medio di un declaracion di inscripcion di Oficina di Censo di Aruba y cu ta posee tambe un permiso valido di estadia (pa termino indefini) conforme e LTUV;
- d) E Hulandes no naci na Aruba, cu un minimo di *3 aña* bibando na Aruba, y cu por demostra esey pa medio di un declaracion di inscripcion di Oficina di Censo di Aruba, y cu ademas *tin por lo menos 1 aña casa* cu un Hulandes naci na Aruba, y cu por demostra esey pa medio di un documento oficial y cu ta posee tambe un permiso valido di estadia sin prohibicion di trabou of un titulo di estadia valido conforme e LTUV;
- e) E Hulandes no naci na Aruba, cu ta *casa por lo menos 3 aña* cu un Hulandes naci na Aruba, cu por demostra esey pa medio di un documento oficial, y cu ademas tin *un minimo di un aña* bibando na Aruba, y cu por demostra esey pa medio di un declaracion di inscripcion di Oficina di Censo di Aruba y ta posee tambe un permiso valido di estadia sin prohibicion di trabou of un titulo di estadia valido conforme e LTUV;
- f) E stranhero, cu tin un *minimo di 5 aña* bibando na Aruba, cu por demostra esey pa medio di un declaracion di inscripcion di Oficina di Censo di Aruba, y cu ademas ta *casa por lo menos 3 aña* cu un Hulandes naci na Aruba, cu por demostra esey pa medio di un documento oficial y cu ta posee tambe un permiso valido di estadia sin prohibicion di trabou of un titulo di estadia valido conforme e LTUV;
- g) E stranhero, cu ta *casa por lo menos 5 aña* cu un Hulandes naci na Aruba, cu por demostra esey pa medio di un documento oficial, y cu ademas tin un *minimo di 3 aña* bibando na Aruba, y cu por demostra esey pa medio di un declaracion di inscripcion di Oficina di Censo di Aruba y cu ta posee tambe un permiso valido di estadia sin prohibicion di trabou of un titulo di estadia valido conforme e LTUV.

# Ki sorto di permisonan tin?

## **1** Negoshi propio (Eenmanszaak)

Conseho positivo, tanten cu ta regarda personanan cu ta cay bou di categoria A.

## **2** Sociedad colectivo (V.O.F.)

Conseho positivo, tanten cu ta regarda personanan cu ta cay bou di categoria A, sea cu e sociedad ta den combinacion cu un local of no.

## **3** Cu Aruba como domicilio social segun statuto Sociedad Anonimo (N.V.) Sociedad cu Responsabilidad Limita (V.B.A.) Sociedad "Exento" Arubano (A.V.V.) Unicamente cu accionistanan local

Conseho positivo pa e N.V., V.B.A. of A.V.V. y tambe pa eventualmente un of mas persona cu ta cay bou di categoria A por fungi como director di e sociedad concerni.

## **4** Cu Aruba como domicilio social segun statuto Sociedad Anonimo (N.V.) Sociedad cu Responsabilidad Limita (V.B.A.) Sociedad "Exento" Arubano (A.V.V.) Cu localnan y un of mas persona cu ta cay bou di categoria A como accionista

Conseho positivo pa e N.V., V.B.A. of A.V.V. y tambe pa eventualmente un of mas persona cu ta cay bou di categoria A por fungi como director di e sociedad concerni.

## **5** Cu Aruba como domicilio social segun statuto Sociedad Anonimo (N.V.) Sociedad cu Responsabilidad Limita (V.B.A.) Sociedad "Exento" Arubano (A.V.V.) Unicamente cu un of mas persona cu ta cay bou di categoria A como accionista

Conseho positivo pa e N.V., V.B.A. of A.V.V. y tambe pa eventualmente un of mas persona cu ta cay bou di categoria A por fungi como director di e sociedad concerni.

## Sociedad estableci pafo di Aruba of cu Aruba como domicilio social segun statuto Sociedad Anonimo (N.V.), Sociedad cu Responsabilidad Limita (V.B.A.) of Sociedad Exento Arubano (A.V.V.) cu e mayoria of tur accion, den man di un of mas persona cu ta cay bou di categoria B

Ta wordo conseha positivamente pa e permiso di establecimiento di negoshi rekeri pa e sociedad y pa maximo tres permiso pa director, cu sea ta accionista of no den e sociedad, solamente den e siguiente casonan:

- a) Actividadnan specialisa di caracter temporal riba tereno di of na e refineria di petroleo. Un ke otro mester ta stipula den un contract.
- b) E construccion, renovacion y/of ampliacion di un hotel of un proyecto publico, pa cual ta rekeri of ta obliga un destaho internacional. Un ke otro mester ta stipula den un contract.
- c) Construccion nobo di un hotel, exclusivamente conforme e maneho turistico di Gobierno di Aruba.
- d) Operacion di un hotel of casino.
- e) Establecimiento di industrianan di procesamento (ecologico), desaroyonan tecnologico avansa, procesamento di materianan prima den productionan semi acaba y/of productionan semi acaba pa productionan acaba. E industrianan aki mester ta capital intensivo, den e caso aki un inversion minimo di AWG. 1.000.000 (±US\$ 600.000).
- f) E operacion di un empresa exclusivo di entre otro un marca renombra (di cual su articulanon no por wordo comercialisa door di tercera personanan) of empresanan cu un caracter innovativo cu ta aporta na e diversificacion di e economia di Aruba.
- g) Actividadnan specialisa cu ta genera empleo di calidad halto y cu no ta presente na Aruba. Exigencia ta cu 80% of mas di e cantidad di trahado mester posee un nivel di traha y pensa di HBO of mas halto.
- h) Adkision di *e activa (inventario)* di un negoshi existente cu ta activo pa mas di 5 aña cu e permiso di establecimiento di negoshi necesario, ora ta trata un inversion di minimo AWG. 500.000 (±US\$. 300.000). Un permiso similar ta wordo otorga exclusivamente pa sigui cu e mesun actividadnan comercial corespondiente, pa cual ya a wordo otorga un permiso. Aki mester remarca cu cambio di e caracter di e negoshi en cuestion lo ta unicamente posibel, despues cu e sociedad aki ta 3 aña den posesion di su permiso di establecimiento di negoshi concerni. Mester remarca tambe cu un ke otro lo wordo reevalua conforme e normanan di maneho.
- i) Adkision di *un edificio di negoshi existente*, caminda ta trata di un inversion minimo di AWG. 1.000.000 (±US\$ 600.000), pa sigui huur esaki como tal. Un permiso similar ta wordo otorga exclusivamente pa sigui cu e mesun actividadnan comercial corespondiente, pa cual ya a wordo otorga un permiso. Aki mester remarca cu cambio di e caracter di e negoshi en cuestion lo ta unicamente posibel, despues cu e sociedad ta 3 aña den posesion di su permiso di establecimiento di negoshi concerni. Mester remarca tambe cu un ke otro lo wordo reevalua conforme e normanan di maneho.
- j) Actividadnan cu lo wordo establece den e region di San Nicolas. Esaki ta encera actividadnan pa stimula of reenforza e renovacion di e centro di e ciudad y e bibamento den e region di San Nicolas como tambe su funcion di suministro. E permiso aki ta mara na e sitio pa un periodo minimo di 5 aña.

7

**Cu Aruba como domicilio social segun statuto**

**Sociedad Anonimo (N.V.)**

**Sociedad cu Responsabilidad Limita (V.B.A.)**

**Sociedad "Exento" Arubano (A.V.V.)**

**Cu participacion di minimo 60% di e accionnan den man di local y/of personanan cu ta cay bou di categoria A**

Conseho positivo pa e N.V., V.B.A. of A.V.V. cu entendimento cu solamente localnan y/of personanan (huridico) cu ta cay bou di categoria A ta wordo permiti pa funciona como director(nan) di e sociedad concerni.



Den tur caso menciona bou puntonan 1 te cu 7 mester tene cuenta cu un lugar di establecimiento adecua, un ke otro conforme e Ordenanza Nacional di Desaroyo Teritorial "Landsverordening ruimtelijk ontwikkeling" (AB 2006 no. 38).

8

## **Permiso pa director**

- Conseho positivo si ta trata personanan cu ta cay bou di categoria A.
- Den caso cu un persona cu ta cay bou di categoria B wordo nombra como director di un sociedad estableci pafo di Aruba of un sociedad cu Aruba como domicilio social segun statuto, ta wordo conseha positivamente pa e permiso di director concerni solamente den e casonan menciona bou di punto 6.
- Den caso cu personanan cu ta cay bou di categoria B, adkiri tur of minimal 60% di e accionnan di un sociedad cu Aruba como domicilio social segun statuto, caminda ta trata di un inversion total di minimal AWG. 500.000 (±US\$ 300.000) y ta wordo nombra como director di tal, ta wordo conseha positivamente pa e permiso di director corespondiente solamente den caso cu e sociedad ta activo cu e permiso di establecimiento di negoshi rekeri pa mas di 5 año. Aki mester remarca cu pa cambia e character di e negoshi, pa cual ya un permiso a wordo otorga, cu esaki lo por ta posibel, 3 año despues cu e permiso di director concerni a wordo otorga. Mester remarca tambe cu un ke otro lo wordo reevalua conforme e normanan di maneho.

Den caso di un ampliacion of cambio di un permiso existente of mudamento di un negoshi existente of establecimiento di un sucursal of un otro establecimiento na un otro lug a cu e lug a di establecimiento principal, pa cual ya un permiso di establecimiento di negoshi a wordo otorga.



## 9 Ampliacion di un permiso existente

Conseho positivo, den caso cu ta trata di un ampliacion cu ta relaciona cu e actividad comercial manera menciona den e permiso di establecimiento di negoshi ya otorga. Den caso di un Sociedad Anonimo, Sociedad cu Responsabilidad Limita y Sociedad “Exento” Arubano, e ampliacion di e actividad comercial en cuestion mester ta posibel via statutonan.

## 10 Cambio di un permiso existente

Esaki ta wordo evalua conforme e normanan di maneho actual. Tambe mester tene na cuenta un lug a adecua pa e establecimiento, un ke otro conforme e Ordenanza Nacional di Desaroyo Teritorial, “Landsverordening ruimtelijk ontwikkeling” (AB2006 no. 38). Den caso cu ta trata cambio di e actividad comercial di un Sociedad Anonimo, Sociedad cu Responsabilidad Limita of Sociedad “Exento” Arubano, esaki mester ta posibel via statutonan.

## 11 Mudamento di un negoshi existente

Conseho positivo. Mester tene na cuenta un lug a adecua pa e establecimiento, un ke otro conforme e Ordenanza Nacional pa Desaroyo Teritorial, “Landsverordening ruimtelijk ontwikkeling” (AB2006 no. 38). Mester remarca cu den casonan menciona bou punto 6 un ke otro lo wordo reevalua conforme e normanan di maneho.

## 12 Establecimiento di un sucursal of un otro establecimiento na un otro lug a cu e lug a di establecimiento principal di un sociedad cu Aruba como domicilio social segun statuto, pa cual ya un permiso a wordo otorga.

Conseho positivo. Mester tene na cuenta un lug a adecua pa e establecimiento, un ke otro conforme e Ordenanza Nacional pa Desaroyo Teritorial, “Landsverordening ruimtelijk ontwikkeling” (AB2006 no. 38).  
E actividadnan comercial concerni mester ta posibel via statutonan.  
Mester remarca cu den caso cu ta trata casonan menciona bou di punto 6, un ke otro lo wordo reevalua conforme e normanan di maneho.



Localnan no mester di un permiso di establecimiento di negoshi pa establece y opera un negoshi propio of pa actua como socio den un Sociedad Colectivo (V.O.F.), of fungi como director di un Sociedad Anonimo (N.V.), Sociedad cu Responsabilidad Limita (V.B.A.) of Sociedad “Exento” Arubano (A.V.V.). Localnan mester ta inscribi si den e registro di negoshi di Camara di Comercio y Industria den e casonan menciona aki riba.



Den caso cu (un) accionista(nan) of director(nan) di un Sociedad Anonimo (N.V.), Sociedad cu Responsabilidad Limita (V.B.A.) of un Sociedad “Exento” Arubano (A.V.V.) ta un Hulandes cu a naturalisa na Aruba, esaki mester por wordo demostra via un declaracion original di Nacionalidad Hulandes mencionando fecha y number di e Decreto Real y un declaracion original di Inscripcion di Oficina di Censo di Aruba (AWG. 10,-) (no mas bieu cu 3 luna).

### *Notanan importante*



- Otorgamento di un permiso conforme e Ordenanza Nacional di Establecimiento di Negoshi no ta nifica cu automaticamente e interesado ta haya derecho riba otro permisonan rekeri.
- Den tur caso mester tene na cuenta un luga adecua pa e establecimiento di e negoshi, un ke otro conforme e Ordenanza Nacional pa Desarrollo Teritorial, “Landsverordening ruimtelijk ontwikkeling” (AB 2006 no. 38).
- E actividadnan desplega den cada luga di establecimiento mester tin relacion cu otro mas tanto posibel. Den casonan special, dependiendo di e inversion, espacio disponibel y organizacion di mercancia por wordo desvia di esaki.



## Documentonan cu mester wordo entrega na momento di haci peticion pa un permiso di establecimiento di negoshi (den caso cu esaki ta aplicabel)

### *Nota*

- Tur peticion mester tin un stampia di AWG. 4, -geplak riba dje, pa por wordo acepta como tal conforme e Ordenanza Nacional di Stampia “Zegelverordering” (AB 1998 No. GT1).
- Pa por wordo trata, tur peticion mester ta acompaña (solamente) pa e documentonan cu ta di importancia pa esaki por wordo trata. Den caso di duda cua documento mester wordo suministra, por pidi asistencia di e **HELPDESK** di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria.



### Empresa Individual

- Copia di paspoort y/of cedula di interesado.
- Declaracion original di inscripcion di Oficina di Censo di Aruba (AWG. 10,-) no mas bieu cu 3 luna, di interesado.
- Declaracion original di Bon conducta di interesado, no mas bieu cu 3 luna, cu por wordo pidi na Ministerio Publico di Aruba y den caso cu ta biba den exterior cerca e instancia concerni.
- Copia di permiso di estadia conforme e LTUV di interesado.
- Copia di Acta di Nacimiento, den caso di yiu di por lo menos un mayor Hulandes naci na Aruba y copia di paspoort di e mayor concerni, tanten cu ta trata di personanan cu ta cay bou di categoria A, bou b.
- Copia di Acta di Matrimonio den caso cu ta casa cu un Hulandes naci na Aruba, copia di paspoort di su casa y comprobante original di inscripcion di Censo di Aruba (AWG. 5,-) di interesado, no mas bieu cu 3 luna, solamente si ta concerni personanan cu ta cay bou di categoria A, manera menciona bou di d, e, f y g.
- Den caso cu ta trata di un traspaso di un negoshi propio, un extracto original di Camara di Comercio y Industria, no mas bieu cu 3 luna, di e negoshi propio cu lo wordo traspasa.
- Declaracion di e doño di e negoshi propio cu e no tin nada contra pa su negoshi propio wordo traspasa pa un persona cu ta cay bou di categoria A, cu copia di su paspoort y/of cedula.



## Sociedad Colectivo (V.O.F.)

- Copia di contract pa cuminsa un Sociedad Colectivo (V.O.F.).
- Copia di paspoort y/of cedula di e socionan.
- Declaracion original di Inscripcion di Oficina di Censo di Aruba (AWG. 10,-) no mas bieu cu 3 luna, di e socionan, solamente pa e persona(nan) cu ta cay bou di categoria A.
- Declaracion original di Bon Conducta di e socionan, no mas bieu cu 3 luna, cu por wordo pidi na Ministerio Publico di Aruba y den caso cu ta biba den exterior cerca e instancia concerni.
- Copia di permiso di estadia conforme e LTUV, di e socionan.
- Copia di Acta di Nacimiento, den caso di yiu di por lo menos un mayor Hulandes naci na Aruba y copia di paspoort di e mayor concerni, tanten cu ta trata di personanan cu ta cay bou di categoria A, bou b.
- Copia di Acta di Matrimonio den caso cu ta casa cu un Hulandes naci na Aruba, copia di paspoort di su casa y Certificado original di Inscripcion di Oficina di Censo di Aruba (AWG. 5,-) no mas bieu cu 3 luna di interesado solamente si ta concerni personanan cu ta cay bou di categoria A, manera menciona bou di d, e, f y g.

**Sociedad Anonimo (N.V.) | Sociedad cu Responsabilidad Limita (V.B.A.) |  
Sociedad Exento Arubano (A.V.V.)**

- Copia di e acta unda e sociedad a keda estableci.
- Copia di e acta di traspaso di e accionnan.
- Copia di e registro di accionistanan.
- Copia di paspoort y/of di e cedula di e accionista(nan) y director(nan).
- Declaracion original di inscripcion di Oficina di Censo di Aruba (AWG. 10,-) no mas bieu cu 3 luna, di e accionista(nan) y director(nan), solamente si ta trata di un persona cu ta cay bou di categoria A.
- Declaracion original di Bon Conducta di e accionista(nan) y director(nan), no mas bieu cu 3 luna, cu por wordo pidi na Ministerio Publico di Aruba y den caso cu ta biba den exterior esaki por wordo busca na e instancia concerni.
- Copia di e permiso di estadia conforme e LTUV di e accionista(nan) y e director(nan).
- Copia di e Acta di Nacimiento, den caso di un yiu di cual minimo un mayor ta un Hulandes naci na Aruba y copia di paspoort di e mayor concerni, asina leu cu ta trata personanan cu ta cay bou di categoria A, bou b.
- Copia di Acta di Matrimonio den caso cu ta casa cu un Hulandes naci na Aruba, copia di paspoort di su casa y declaracion original di inscripcion di Oficina di Censo di Aruba (AWG. 5,-) no mas bieu cu 3 luna di e aplicante solamente den caso cu ta personanan cu ta cay bou di categoria A, manera menciona bou di d, e, f y g.
- Copia di e Registro di Accionistanan di un persona huridico cu ta accionista y/of director di un sociedad, pa cual un permiso ta wordo pidi.
- Extracto original di Camara di Comercio y Industria, no mas bieu cu 3 luna, di un persona huridico cu ta accionista y/of director di un sociedad pa cual un permiso ta wordo pidi.
- Copia di e permiso di establecimiento di negoshi di un persona huridico cu ta accionista y/of director di e sociedad pa cual un permiso ta wordo pidi.
- Den caso di traspaso di un negoshi propio, un extracto original di Camara di Comercio y Industria, no mas bieu cu 3 luna, di e negoshi propio cu lo wordo traspasa.
- Declaracion di e doño di e negoshi propio cu copia di su paspoort y/of cedula cu e no tin nada contra, si en caso su negoshi propio wordo traspasa pa un Sociedad Anonimo, Sociedad cu Responsabilidad Limita of Sociedad Exento Arubano, den cual e mes no ta participa.

## Permiso pa Director

- Acta di reunion di accionistanan den cual a nombra of retira un director di un Sociedad Anonimo, Sociedad cu Responsabilidad Limita of Sociedad Exento Arubano.
- Copia di e Acta di traspaso di accionnan.
- Copia di Registro di Accionistanan.
- Copia di paspoort y/of cedula di director(nan).
- Copia di permiso di establecimiento di negoshi di e sociedad concerni.
- Declaracion original di Inscripcion di Oficina di Censo di Aruba (AWG. 10,-) no mas bieu cu 3 luna.
- Declaracion original di Bon Conducta, no mas bieu cu 3 luna, di director(nan) cu por wordo pidi na Ministerio Publico di Aruba y den caso cu ta bibando den exterior cerca e instancia concerni.
- Copia di permiso di estadia conforme e LTUV di e director(nan).
- Copia di Acta di Nacemento, den caso di un yiu di por lo menos un mayor Hulandes naci na Aruba y copia di paspoort di e mayor concerni, den caso cu ta trata personanan cu ta cay bou di categoria A, bou b.
- Copia di Acta di Matrimonio den caso cu ta casa cu un Hulandes naci na Aruba, copia di paspoort di su casa y declaracion original di Inscripcion di Oficina di Censo di Aruba (AWG. 5,-) no mas bieu cu 3 luna di e aplicante, solamente den caso cu ta trata personanan cu ta cay bou di categoria A, manera menciona bou di d, e, f y g.
- Copia di e Registro di accionistanan di un persona huridico cu ta actua como director di e Sociedad Anonimo, Sociedad cu Responsabilidad Limita of Sociedad Exento Arubano concerni.
- Extracto original di Camara di Comercio y Industria, no mas bieu cu 3 luna, di un persona huridico cu ta actua como director di e Sociedad Anonimo, Sociedad cu Responsabilidad Limita of Sociedad Exento Arubano concerni.
- Copia di e permiso di establecimiento di un persona huridico cu ta actua como director di e Sociedad Anonimo, Sociedad cu Responsabilidad Limita of Sociedad Exento Arubano concerni.
- Extracto original di Camara di Comercio y Industria, no mas bieu cu 3 luna, di e sociedad concerni.
- Copia di e permiso di establecimiento di un persona huridico cu ta actua como director di e Sociedad Anonimo, Sociedad cu Responsabilidad Limita of Sociedad Exento Arubano concerni.
- Extracto original di Camara di Comercio y Industria, no mas bieu cu 3 luna, di e sociedad concerni.

## Documentonan rekeri ora di haci peticion pa un ampliacion di actividad comercial | cambio di actividad comercial | mudamento

### **Negoshi propio | Sociedad colectivo**

- Copia di paspoort y/of cedula di solicitante.
- Prueba original di Inscripcion di Camara di Comercio y Industria, no mas bieu cu 3 luna, di e negoshi propio of e sociedad colectivo concerni.
- Copia di e permiso(nan) di establecimiento di negoshi di e persona encarga cu e negoshi propio of e sociedad colectivo concerni.

### **Sociedad Anonimo (N.V.) | Sociedad cu Responsabilidad Limita (V.B.A.) | Sociedad "Exento" Arubano (A.V.V.)**

- Copia di paspoort y/of cedula di solicitante.
- Prueba original di Inscripcion di Camara di Comercio y Industria, no mas bieu cu 3 luna, di e sociedad concerni.
- Copia di e permiso di establecimiento di negoshi di e sociedad concerni.
- Acta di cambio di statuto, si en caso e ampliacion desea no ta inclui caba den e statutonan.

## Documentonan rekeri ora di haci un peticion pa un sucursal

### **Sociedad Anonimo (N.V.) | Sociedad cu Responsabilidad Limita (V.B.A.) | Sociedad Exento Arubano (A.V.V.)**

- Copia di paspoort y/of cedula di solicitante.
- Prueba original di Inscripcion di Camara di Comercio y Industria, no mas bieu cu 3 luna, di e sociedad concerni.
- Copia di e permiso di establecimiento di negoshi di e sociedad concerni.
- Acta di cambio di statuto, si en caso e actividad desea di e sucursal no ta inclui caba den e statutonan.

*Condicionnan ora di otorga un permiso di establecimiento di negoshi na un Sociedad Anonimo(NV), un Sociedad cu Responsabilidad Limita(VBA) of un Sociedad Exento Arubano (AVV):*



- E accionnan mester ta nominativo y numera sin interrupcion, y inscribi, den caso correspondiente, cu fam, nomber, profesion y direccion di su titularnan, den un registro prepara y warda pa e hunta di Directiva;
- Cualquier momento e registro ariba menciona mester ta na disposicion di Ministro di Asunto Eonomico, Asunto Social y Cultura y/of un of mas funcionario publico apunta pa tal efecto.

*Casonan particular*



- Copia di un contract valido firma pa realiza actividadnan specialisa y otro actividadnan pa tempo defini.
- Copia di e statutonnan di un sociedad estableci via ley stranhero.
- Estudio di factibilidad, ora ta trata di un inversion di AWG. 500.000 of mas.
- Prueba di financiamento, ora ta trata di un inversion di AWG. 500.000 of mas.
- Rapport di baloracion (Taxatierapport) na ora di compra di activa di un negoshi existente manera menciona bou di punto 6, h.
- Copia di Acta di contract di Compra y/of Acta di Adkision ora di compra di un edificio, manera menciona bou di punto 6, i.

*E Ordenansa Nacional pa Establece un Negoshi no ta aplicabel pa:*



- Companianan den Zona Liber (articulo 6 inciso 1, Ordenansa di Zona Liber, AB 1998 No. GT 7).
- Institucionnan di Credito (articulo 1 inciso 1, Ordenansa Supervision di Credito, AB 1998 No. 16).
- Companianan di Seguro (articulo 2 inciso 5, Ordenansa Supervision di Operacionnan di Seguro, AB 2000 No. 82).
- Trustkantoornan (articulo 2, bou 3, Ordenansa Supervision di trustkantoornan, AB 2009 no.13).
- Bendedornan ambulante (articulo 3, bou b, Ordenansa pa Establecimiento di Negoshi, AB 1990 No. GT 55 y articulo 45, Ordenansa General di Polis, AB 1995 No. GT 8).
- Companianan perteneciente na entidadnan publico (articulo 3, bou a, di e Ordenansa Nacional pa Establece un Negoshi).
- Empresanan cu ta practica agricultura, horticultura, cria di bestia of pesca (articulo 3 bou c di e Ordenansa Nacional pa Establece un Negoshi).



**Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria  
Seccion Establecimiento di Negoshi**

**L.G. Smith Boulevard 160  
Sun Plaza Building, 2<sup>do</sup> Piso  
Oranjestad, ARUBA**

**Tel: +297 582-1181**

**Fax: +297 583-4494**

**Website: [www.arubaeconomicaffairs.aw](http://www.arubaeconomicaffairs.aw)**

**Email: [deaci@setarnet.aw](mailto:deaci@setarnet.aw)**

